

«FRANGLISH » : une edition sponsorisée par
un célèbre penseur et philosophe...**Jean
Claude Van Damme !**

1 / Listen to one of the master of Franglish



<https://youtu.be/8ECgLA2MjFo>

2 / French singer Renaud is not exactly bilingual. One day, he tried to write a love song in English, but the result wasn't that good. First, listen to the song !

<https://youtu.be/KeYGNCUSshI>

1/ Exercise 1 : complete his lyrics with the English lyrics.

..... I have rencontré you, you was a jeune fille au pair,
..... roule a pelle to me.
..... go partout. On my mob
.....story
d'amour.

(...)

.....
wasthe foule.
..... be misunderstood, sinon I
boude....., you are belle and I are beau
.....
.. bien brave !

Refrain (...)

..... marry with you,
beaucoup,
..... a max
Stone and Charden.

(Stone et Charden étaient un couple de chanteurs célèbre dans les années 70)

..... that must arrive, together we disputed.
..... story of fric, we decide to divorced.

Refrain (...)

You chialé comme une madeleine !, I have my dignité.
You tell me: a sale mec! I tell you: poil to ze bec!

That's comme ça that.....
you English?

Eh! That's not you qui m'a appris, roastbeef!

Exercise 2 : that's more difficult because you must find a correct formulation for the things he did not express correctly.

When.....
.....

And I put a spell on you, and
you.....

Together we.....it was
super !

It was Friday on my mind, it
was

(...)

Youreally beautiful, in the
middle.....

Don't let me be misunderstood, don't let me.....

My loving, my
marshmallow,

You give me all that you have, I say « Thank you »,.....

(...)

I wanted to..... And make
love

To have.....of children, just like Stone and Charden.

(Stone et Charden étaient un couple de chanteurs célèbre dans les années 70)

But one day.....

For a stupid.....